

Europäisches Patentamt
Präsidium der Beschwerdekammern

European Patent Office
Presidium of the Boards of Appeal

Office européen des brevets
Praesidium des chambres de recours

Geschäftsverteilungsplan der Juristischen Beschwerde- kammer für das Jahr 2007

Business distribution scheme of the Legal Board of Appeal for the year 2007

Plan de répartition des affaires de la chambre de recours juridique pour l'année 2007

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 10 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentübereinkommen,

in accordance with Rule 10, paragraph
4, of the Implementing Regulations to
the European Patent Convention,

conformément à la règle 10,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention
sur le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1
der Verfahrensordnung der
Beschwerdekammern,

having regard to Article 1, paragraph 1,
of the Rules of Procedure of the
Boards of Appeal,

vu l'article premier, paragraphe 1 du
règlement de procédure des
chambres de recours,

beschließt nachfolgende Änderungen
des Geschäftsverteilungsplans vom
24. November 2006, in der Fassung
des Änderungsbeschlusses vom
1. April 2007:

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of 24 November
2006, as amended on 1 April 2007:

arrête comme suit la modification du
plan de répartition des affaires du
24 novembre 2006, modifié le 1^{er} avril
2007 :

Mit Wirkung vom 1. Juli 2007:

With effect from 1 July 2007:

Avec effet à compter du
1^{er} juillet 2007 :

Der **Artikel 1**
erhält folgende Fassung:

Article 1
will have the version below:

L'article 1
deviendra :

Mitglieder der Juristischen Be- schwerdekammer

Members of the Legal Board of Appeal

Membres de la chambre de recours juridique

Die Juristische Beschwerdekammer
setzt sich wie folgt zusammen:

The Legal Board of Appeal is
composed as follows:

La chambre de recours juridique se
compose de :

Vorsitzender:
Brigitte Günzel

Chairman:
Brigitte Günzel

Président :
Brigitte Günzel

Mitglieder:
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski

Members:
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski

Membres :
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski

* Stellvertreter des Vorsitzenden; bei Verhinderung erfolgt die Vertretung durch das nächstgenannte, nicht verhinderte Mitglied.

* Deputy to the Chairman; if not available, to be replaced by the next available member from the list.

* Suppléant du président, remplacé en cas d'indisponibilité par le premier membre disponible suivant sur la liste.

Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett
Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
(ab 1.9.07).

Geschehen zu München am
8. Juni 2007

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett
Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
(as from 1.9.07).

Done at Munich on
8 June 2007

For the Presidium
The Chairman

Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett
Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
(à compter du 1.9.07).

Fait à Munich, le
8 juin 2007

Pour le Praesidium
Le Président

P. Messerli